

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2015 Nr. 173

---

---

## A. TITEL

*Notawisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika houdende een overeenkomst inzake de tewerkstelling van gezinsleden van diplomaten; 's-Gravenhage, 23 juni 1986*

## B. TEKST

De Engelse tekst van de in nota's vervatte overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1986, 95. Voor de Engelse tekst van de wijziging van 11 juli 2013 van de in de nota's vervatte overeenkomst, zie *Trb.* 2013, 116.

## C. VERTALING

Zie *Trb.* 1986, 145 en *Trb.* 2013, 198. In *Trb.* 2013, 198 dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht. Op blz. 5, in nota Nr. II, eerste alinea, twaalfde regel, dient „dit Verdrag” te worden vervangen door „deze Overeenkomst”.

## D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1987, 85

---

Bij brieven van 12 maart 2014 is het in de nota's vervatte verdrag van 11 juli 2013 tot wijziging van de in nota's vervatte overeenkomst in overeenstemming met artikel 2, eerste en tweede lid, en artikel 5, eerste en tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, de Staten van Aruba, de Staten van Curaçao en de Staten van Sint Maarten.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Defensie J.A. HENNIS-PLASSCHAERT en de Minister van Buitenlandse Zaken F.C.G.M. TIMMERMANS.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 24 april 2014.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal, zie Kamerstukken 33705 (R2029).

## F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2013, 116.

## G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1987, 85.

---

De bepalingen van het in de nota's vervatte verdrag van 11 juli 2013, die vanaf diezelfde datum voorlopig werden toegepast, zijn ingevolge de laatste alinea van nota Nr. I en de op één na laatste alinea van nota Nr. II op 1 juli 2014 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het in de nota's vervatte verdrag, evenals de overeenkomst van 11 juli 2013, voor het gehele Koninkrijk.

## Overeenkomst van 23 juni 1986

### Koninkrijk der Nederlanden

| Land                       | Voorlopige toepassing | In werking | Terugwerkende kracht | Buiten werking |
|----------------------------|-----------------------|------------|----------------------|----------------|
| Nederland (in Europa)      |                       | 13-05-1987 |                      |                |
| Nederland (Bonaire)        |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Nederland (Sint Eustatius) |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Nederland (Saba)           |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Aruba                      |                       | 13-05-1987 |                      |                |
| Curaçao                    |                       | 10-10-2010 |                      |                |
| Sint Maarten               |                       | 10-10-2010 |                      |                |

De in de nota's vervatte overeenkomst gold sinds 13-05-1987 voor de Nederlandse Antillen.

## Verdrag van 11 juni 2013

### Koninkrijk der Nederlanden

| Land                       | Voorlopige toepassing | In werking | Terugwerkende kracht | Buiten werking |
|----------------------------|-----------------------|------------|----------------------|----------------|
| Nederland (in Europa)      | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |
| Nederland (Bonaire)        | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |
| Nederland (Sint Eustatius) | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |
| Nederland (Saba)           | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |
| Aruba                      | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |
| Curaçao                    | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |
| Sint Maarten               | 11-07-2013            | 01-07-2014 |                      |                |

## J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1986, 95 en *Trb.* 2013, 116.

Uitgegeven de *zevenentwintigste* oktober 2015.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

A.G. KOENDERS